ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 2 juillet 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 18 avril 1985 fixant les modalités d'émission des tranches du type "Presto" de la Loterie nationale", a donné le 14 juillet 1986 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 juli 1986 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 april 1985 tot vaststelling van de modaliteiten van uitgifte van de tranches van het "Presto"- type van de Nationale Loterij", heeft op 14 juli 1986 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

A l'alinéa 2, il convient de supprimer la référence à l'arrêté modificatif du 5 mai 1982, cette modification n'étant plus en vigueur.

A l'alinéa 4, il y a lieu de supprimer la référence aux arrêtés modificatifs du 10 janvier 1979 et du 19 octobre 1979, qui ne sont plus en vigueur.

DISPOSITIF.

Article 2.

Selon les renseignements fournis au Conseil d'Etat par le délégué du Ministre, il n'y a pas de raison de déroger à la règle normale d'entrée en vigueur des arrêtés ministériels.

L'article 2 doit donc être omis.

L'article 1er devient, en conséquence, l'article unique du projet.

AANHEF.

In het tweede lid dient de verwijzing naar het wijzigingsbesluit van 5 mei 1982 te vervallen, aangezien die wijziging niet meer van kracht is.

In het vierde lid dient de verwijzing naar de wijzigingsbesluiten van 10 januari 1979 en van 19 oktober 1979, die niet meer van kracht zijn, eveneens te vervallen.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 2.

Blijkens de inlichtingen die de gemachtigde van de Minister aan de Raad van State heeft verschaft, is er geen reden om af te wijken van de normale regel betreffende de inwerkingtreding van ministeriële besluiten.

Artikel 2 moet dan ook vervallen. Bijgevolg wordt artikel 1 het enig artikel van het ontwerp.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.